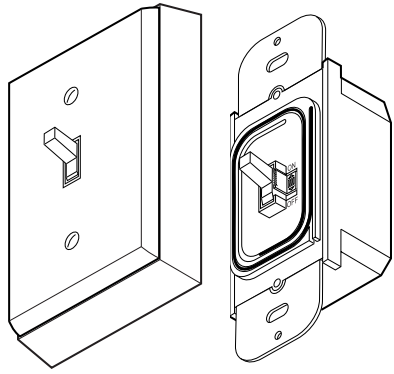
Heath/Zenith

# Wireless Add-on Switch

## Model 6133



Your wireless add-on switch includes:

- 1 transmitter wall switch unit
- 1 receiver wall switch unit
- 2 wire connectors
- 2 #8 x 2" wood screws

**You'll need to buy a 9-volt alkaline battery for the wireless switch.** In typical use, this battery will last one year.

Multiple channels (A thru E) are available so that you can operate several systems at different locations in your home. If you purchase more than one system, make sure you select different operating channels, or they will interact with each other.

If you purchase a different switch plate to match your decor, make sure it is not a metal plate. Metal wall plates will reduce the operating range.

**IMPORTANT: Use only as a second switch to remotely control a light. Do not use if more than one switch exists.**

## Installation

1. Select a wall switch location that controls a light or overhead incandescent light. Keep the following points in mind while selecting a location:
   - Never install two receiver units within 3 feet (0.9 m) of each other or it could reduce the operating range.
   - The total lighting load must not exceed 500 watts (incandescent only).
   - The receiver must be located within the range of the transmitter (up to 100 feet [30 m]) in the room or hallway that they are installed so they will operate properly.
   - Make sure that large metal objects are not located between the transmitter and receiver since it could interfere with the signals.
2. **Turn off the power to the light switch circuit before you proceed.** Do this at your circuit breaker or fuse box.

© 2007 HeathCo LLC

3. Remove the existing switch plate and switch and disconnect its two wires. Save the switch plate and screws to reinstall later.

If there are more than two wires attached to the switch, consult with an electrician about installation. In addition, some local building codes may require installation by a qualified electrician.

4. Connect a wire coming from the receiver to one wire you removed from the switch. Use one of the supplied wire connectors to secure the wires (see Figure 1).
5. Similarly connect the other wire coming from the receiver to the other wire you removed from the switch. Secure the wires with a wire connector

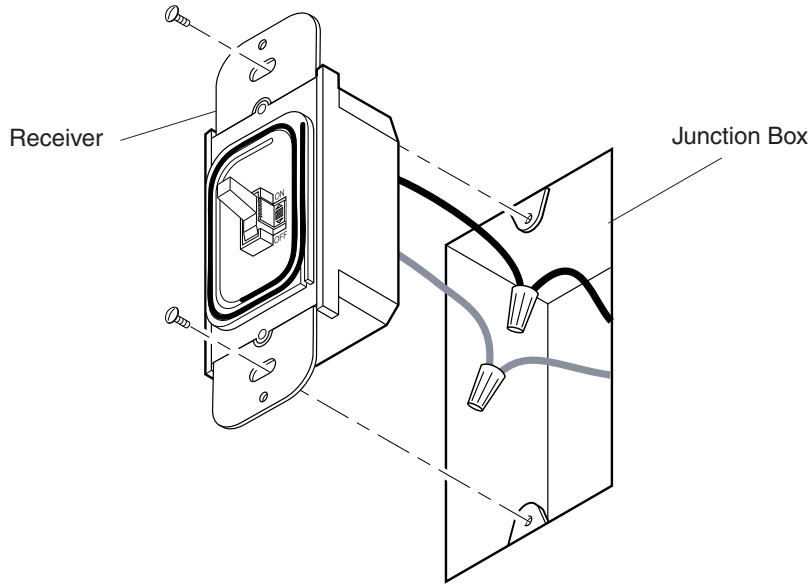



***Figure 1 - Receiver Installation***

6. Check your wire connections to make sure they are secure and that no bare wires are exposed.
7. Position the receiver with the master switch to the right. Use the two screws you removed earlier and mount the receiver to the wall box. Push the excess wiring into the wall box while you do this. You may have to bend the wires to fit inside the box. You will mount the switch plate later.
8. Turn on the power to the light switch circuit. Do this at your circuit breaker or fuse box.

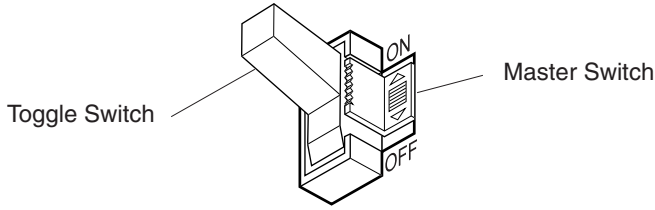



***Figure 2 - Receiver's Master Switch***

9. If not already there, slide the receiver's master switch, located beside the toggle switch to its ON (up) position. The light may turn on at this time. **NOTE:** If you are controlling a lamp, make sure it is connected to the switched outlet and that the lamp is switched on.
10. Slide the receiver's master switch to its OFF (down) position. Move the toggle switch up and down. The light should remain off.
11. Slide the receiver's master switch to its ON (up) position. Move the switch lever up and down. The light should switch on and off.
12. **Install the 9-volt battery.** Remove the switch cover from the transmitter (save the two screws). Snap the battery clips over the battery terminals and set the battery into its compartment (see Figure 4).

**IMPORTANT: Wait at least 1 second after you switch the transmitter on or off before you switch it again to allow the transmission to be completed each time.**

13. To verify proper operation, hold the transmitter at the desired mounting location and switch it on. The light should turn on immediately. Turn the light off and back on. If the light intermittently turns on or does not turn on at all, move the transmitter slightly and try again. If it still does not operate properly, perform step 14, otherwise, skip the step.
14. Unwind the antenna on the receiver from its track. Route the antenna through the notch and fully extend it so that it hangs down inside the wall (see Figure 3). This will increase the range of the receiver. Reposition the transmitter at the desired location and make sure it operates the light. You may have to re-position the receiving antenna or the transmitter until the light works properly.
15. Mount the transmitter at the desired location with the two wood screws that are provided. **NOTE:** If your mounting surface requires a different type of mounting hardware, please purchase the necessary hardware.

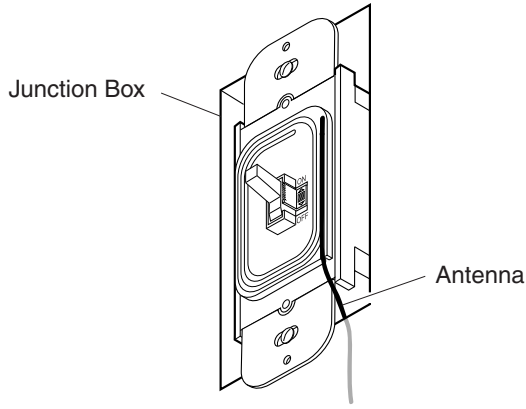



***Figure 3 - Receiver's Antenna***

16. Mount the switch plate supplied with the transmitter over the transmitter using the screws that were supplied.
17. Mount the switch plate (not supplied) over the receiver with the screws you removed earlier. This completes the installation.

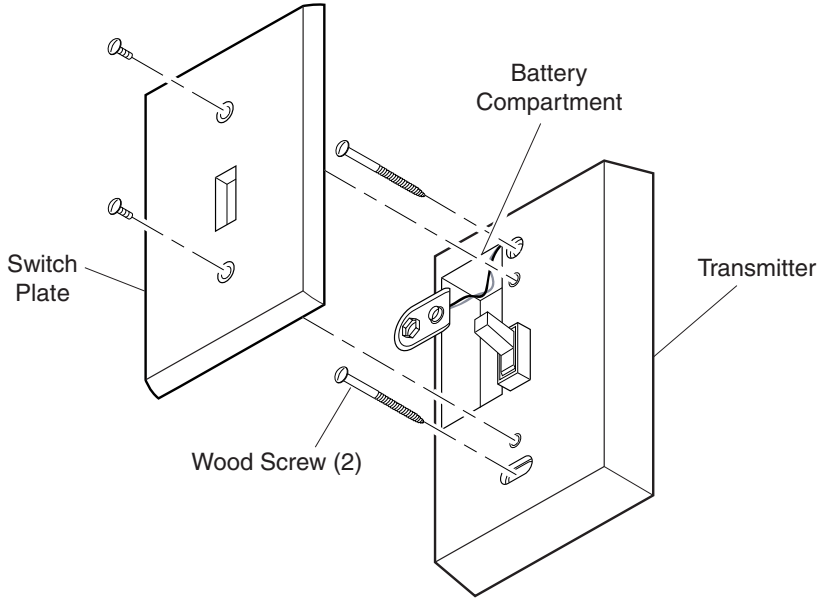



***Figure 4 - Receiver Installation***

## Troubleshooting Guide

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE |
|---|---|
| Light does not come on. | 1. Circuit breaker or fuse is turned off.<br>2. Switch on lamp is turned off.<br>3. Bulb is defective.<br>4. Receiver's master switch is set to OFF.<br>5. Receiver wiring to house wiring loose.<br>6. Receiver antenna needs to be adjusted |
| Light does not turn off. | 1. Switching too fast.<br>2. Weak battery.<br>3. Transmitter out of range or metal object blocking signal. |
| Light comes on randomly. | 1. Short term power line failure.<br>2. Transmitter out of range. |

## Technical Service

**Please call 1-800-858-8501 (English speaking only) for assistance before returning product to store.**

If you experience a problem, follow this guide. You may also want to visit our Web site at: **www.hzsupport.com.** If the problem persists, call* for assistance at **1-800-858-8501** (English speaking only)**,** 7:30 AM to 4:30 PM CST (M-F). You may also write* to:

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Technical Service

* If contacting Technical Service, please have the following information available: Model Number, Date of Purchase, and Place of Purchase.

**No Service Parts Available for this Product**

## Specifications

Minimum Lighting Load .....25 Watts, incandescent only
Maximum Lighting Load .....Up to 500 Watts Maximum, incandescent only
Rated Voltage .....120 VAC, 60 Hz
Typical Range .....Up to 100 feet (30 m)
Receiver Size .....Fits in a standard wall box
Battery .....9-volt alkaline

# Regulatory Information

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

This is a “Limited Warranty” which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province.

For a period of five years from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you.

**Not Covered -** Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries, and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges.

This warranty covers only HeathCo LLC assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANT ABILITY OR THAT THE PRODUCTS ARE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND SPECIFICALLY IN LIEU OF ALL SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

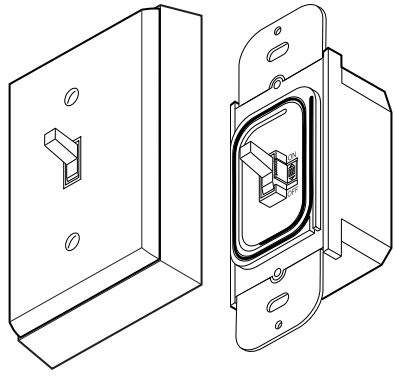
REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATHCO LLC FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Please keep your dated sales receipt, it is required for all warranty requests.

HeathCo LLC reserves the right to discontinue products and to change specifications at any time without incurring any obligation to incorporate new features in products previously sold.

Heath/Zenith

# Interruptor Inalámbrico de Anexo

## Modelo 6133



Su interruptor in alámbrico de anexo incluye:

- 1 interruptor transmisor de pared
- 1 interruptor receptor de pared
- 2 conectores de cables
- 2 tornillos para madera #8 x 2”

**Es necesario comprar una pila alcalina de 9 voltios para el interruptor inalámbrico.** Bajo condiciones de uso típicas, dicha batería durará un año.

Existen múltiples canales (de A hast E) de manera que pueda operar diferentes en diferentes lugares de su casa. Si adquiere más de un sistema, asegúrese de seleccionar diferentes canales funcionamiento,k o éstos interactuarán el uno con el otro.

Si compra una tapa de interruptor diferente para que coordine con su decoración, asegúrese de que no sea de metal. Las tapas de metal reducen el radio de alcance de la señal.

**IMPORTANTE: Utilice este dispositivo exclusivamente como un interruptor secundario para controlar la luz en forma remota. No lo utilice cuando hay más de un interruptor.**

## Instalación

1. Elija un interruptor de pared que controle una luz o una luz incandescente elevada. Tenga en cuenta los siguientes puntos cuando elija la ubicación del interruptor:
   - Jamás instale dos unidades receptoras a menos de 0,9 m entre ellas, ya que podría reducir el radio de alcance de la señal.
   - La carga máxima de luz no debe ser más de 500 vatios (sólo luz incandescente).
   - El receptor debe estar localizado dentro del radio de alcance del transmisor (hasta 30 m), dentro de la habitación o el pasillo en que ha sido instalado para que funcionen correctamente.
   - Asegúrese de que no hayan objetos metálicos grandes entre el transmisor y el receptor, ya que podrían interferir con las señales.
2. **Antes de proceder, desconecte la corriente que alimenta el circuito del interruptor de la luz.** Haga esto en el tablero de disyuntores o la caja de fusibles.


© 2007 HeathCo LLC

3. Retire la placa del interruptor y el interruptor existentes y desconcecte sus dos cables. Guarde la placa del interruptor y los tornillos para volver a instalarlos más adelante.

Si el interruptor tiene más de dos cables conectados, consulte con un electricista acerca de la instalación. Además, algunos códigos de construcción locales pueden exigir que la instalación sea efectuada por un electricista calificado.

4. Conecte uno de los cables que vienen del receptor con uno de los cables que desconectó del interruptor. Asegure los cables con uno de los conectores de cable suministrados (vea la Figura 1).
5. De igual forma, conecte el otro cable que sale del receptor al segundo cable que desconectó del interruptor.

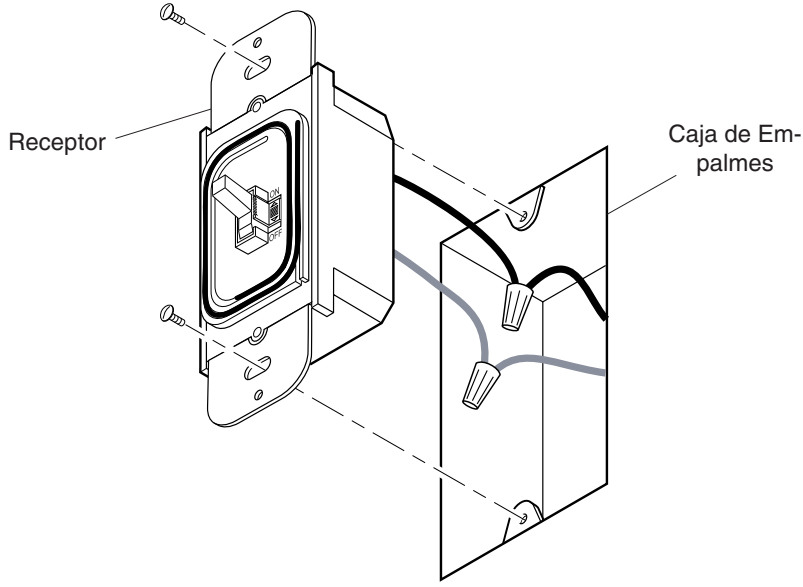



***Figura 1 - Instalación del Receptor***

6. Verifique sus conexiones de alambres para asequrarse de que estén seguras y que no hayan alambres desnudos expuestos.
7. Coloque el receptor de forma que el interruptor maestro quede a la derecha. Monte el receptor en la caja de la pared utilizando los dos tornillos que retiró anteriormente y al mismo tiempo empuje el exceso de cables dentro de la caja de pared. Posiblemente tenga que darle forma a los cables para que quepan dentro de la caja. Más adelante tendrá que montar la placa del interruptor.
8. Active la corriente que alimenta el circuito del interruptor de la luz. Haga esto en el tablero de disyuntores o la caja de fusibles.

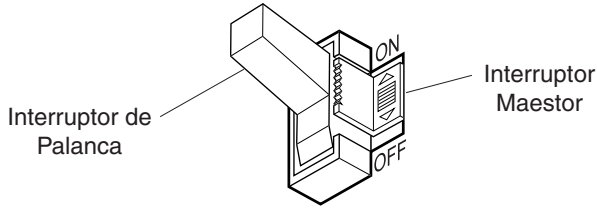



***Figura 2 - Interruptor Maestro del Receptor***

9. Si aún no ha encendido el interruptor maestro del receptor, ubicado junto al interruptor de palanca, muévalo hacia arriba, a la posición encendida (ON). Es posible que la luz se encienda. **NOTA:** Si el interruptor controla una lámpara, asegúrese de que esté conectada a la toma controlada por el interruptor y en la posición encendida.
10. Pase el interruptor maestro del receptor a la posición apagada (OFF) (hacia abajo). Mueva hacia arriba y hacia abajo el interruptor de palanca. La luz debe mantenerse apagada.
11. Slide the receiver's master switch to its ON (up) position. Move the switch lever up and down. The light should switch on and off.
12. **Instale una pila de 9 voltios.** Retire la tapa de interruptor del transmisor (conserve los dos tornillos). Introduzca los terminales de la pila en los sujetadores y coloque la pila en el compartimiento (vea la Figura 4).

**IMPORTANTE: Después de encender o apagar el interruptor del transmisor, espere por lo menos 1 segundo antes de apagar o encenderlo unuevamente para permitir que se complete la transmisión en cada caso.**

13. Para verificar que la unidad funcione correctamente, sujete el transmisor en el lugar donde desea instralarlo y enciéndalo. La luz se debe encender inmediatamente. Apague la luz y vuelva a encenderla. Si ésta se enciende intermitentemente o no se enciende en absoluto, mueva ligeramente el transmisor y vuelva a intentarlo. Si aún no funciona adecuadamente, siga las instrucciones del paso 14, o, en caso contrario, salte al paso 15.
14. Desenrolle la antena del receptor. Pase la antena través de la ranura y estiéndala completamente de forma que cuelgue por dentro de la pared (vea la Figura 3). Esto aumentará el radio de alcance del receptor. Vuelva a colocar el transmisor en el lugar deseado y asegúrese de que controle la luz. Es posible que tenga que cambiar la posición de la antena del receptor o el transmisor hasta que la luz funcione correctamente.
15. Instale el transmisor en el lugar deseado con los dos tornillos para madera suministrados. **NOTA:** Si dichos tornillos no son adecuados para su superficie de instalación, compre los sujetadores que sean necesarios.

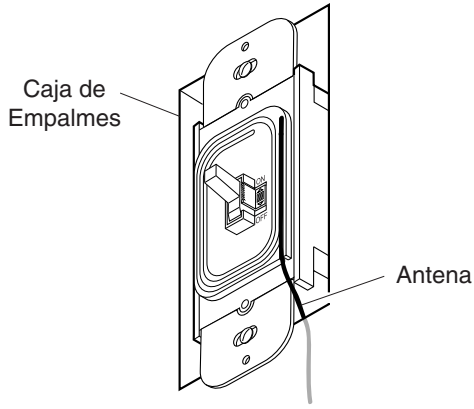



***Figura 3 - Antena del receptor***

16. Instale la placa del interruptor, suministrado con el transmisor, sobre este último y sujétela con los tornillos suministrados.
17. Instale la placa del interruptor (no suministrado) sobre el receptor y sujétela con los tornillos que retiró anteriormente. Con esto concluye la instalación.

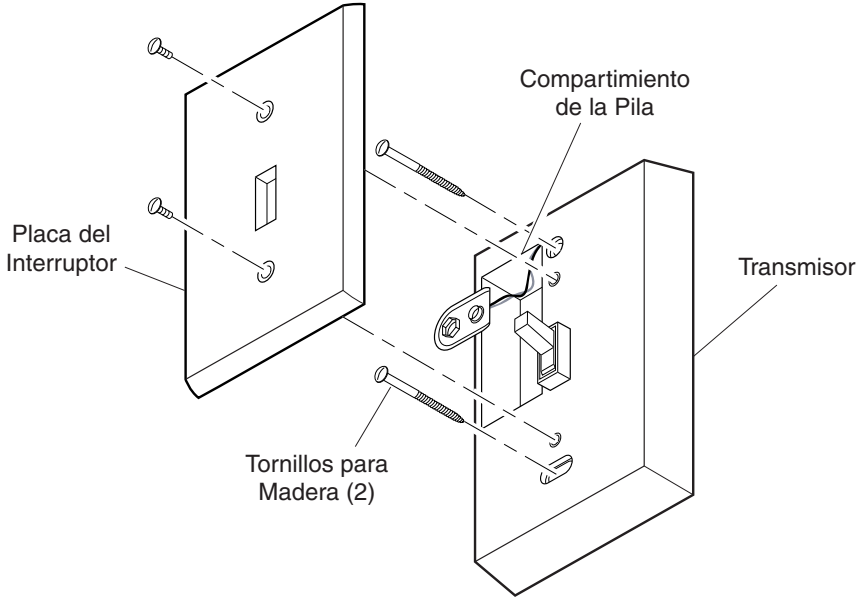



***Figura 4- Instalación del Transmisor***

## Guía De Solución De Problemas

| SÍNTOMA | POSIBLE CAUSA |
|---|---|
| La Luz no se enciende. | 1. El disyuntor o el fusible está desconectado.<br>2. El interruptor de la lámpara esta apagado.<br>3. El bombillo está defectuoso.<br>4. El interruptor maestro del receptor está en la posición apagada (OFF).<br>5. El cableado entre el receptor y la vivienda esta flojo.<br>6. Hay que ajustar la antena del receptor. |
| La luz no se apaga. | 1. El interruptor se enciende y apaga demasiado rápidamente.<br>2. La pila tiene poca carga.<br>3. El transmisor está fuera del radio de alcance o un objeto metálico bloquea la señal. |
| La luz se enciende ocasionalmente. | 1. Ha ocurrido una falla de corriente temporal.<br>2. El transmisor está fuera del radio de alcance. |

## SERVICIO TÉCNICO

**Favor de llamar al 1-800-858-8501 (sólo para hablar en inglés) para pedir ayuda antes de devolver el producto a la tienda.**

Si tiene algún problema, siga esta guía. Usted puede también visitar nuestro sitio Web: **www.hzsupport.com**. Si el problema continúa, llame al **1-800-858-8501** (sólo para hablar en inglés), de 7:30 AM a 4:30 PM CST (L-V). Usted puede también escribir a:

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Technical Service (Servicio Técnico)

* Si se llama al Servicio Técnico, por favor tener lista la siguiente información: Número de Modelo, Fecha de compra y Lugar de compra.

**No hay piezas de servicio disponibles para este producto.**

## Especificaciones

Carga luminosa mÍnima.....25 Vatios, sólo luz incandescente
Carga luminosa máxima.....Hasta 500 Vatios Máximo, sólo luz incandescente
Tensión nominal.....120 Vca, 60 Hz
Radio de acción típico .....Hasta 30 m
Tamaño del receptor.....Compatible con las cajas de pared estándar
Pila.....9-volt alkaline

# Información Regulatoria

Se le notifica al usuario que cualquier modificación que no haya sido expresamente aprobada por la entidad responsable por el cumplimiento de las normas podría anular el derecho del usuario de operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que puedan causar el funcionamiento no deseado del mismo.

## GARANTÍA LIMITADA A 5 AÑOS

Esta es una "Garantía Limitada" que le da a Ud. derechos legales específicos. Usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Por un período de 5 años desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento ocasionado por partes defectuosas de fábrica o mano de obra será corregido sin cargo para Ud.

**No cubierto -** Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, bombillas, baterías, u otras partes fungibles no están cubiertas por esta garantía. Los Servicios no autorizados o modificaciones del producto o de cualquier componente que se provee invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, perdida de uso, servicio no autorizado, o costos de transporte de retorno.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados por HeathCo LLC y no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con nuestros productos.

ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O QUE LOS PRODUCTOS SE ADAPTEN PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, Y ESPECIFICAMENTE EN LUGAR DE TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

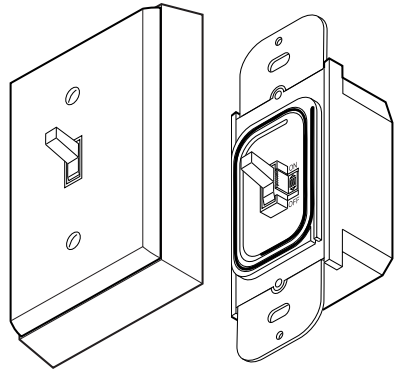
LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEBERÍA SER LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATHCO LLC POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A CUALQUIER PÉRDIDA DE NEGOCIO O GANACIAS SEAN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada puede que no se aplique a Ud. Por favor guarde su recibo de venta fechado; se lo requiere para cualquier solicitud de garantía.

HeathCo LLC se reserva el derecho de descontinuar productos y de cambiar las especificaciones en cualquier momento sin incurrir por ello en la obligación de incorporar nuevas funciones en los productos que ha vendido previamente.

Heath/Zenith

# Interrupteur rapporté sans file

## Modèle 6133



Votre interrupteur rapporté sa fil comprend:

- 1 transmitter wall switch unit
- 1 receiver wall switch unit
- 2 wire connectors
- 2 #8 x 2" wood screws

**Il vous faudra acheter une pile alcaline de 9V pour l'interrupteur sans fil.** En utilisation type, cette pile durera un an.

Plusieurs canaux (A à E) sont disponibles et vous permettent de faire fonctionner plusieurs appareils de différents endroits de la maison. Si vous achetez plus d'un système, assurez-vous de choisir des canaux différents, sans quoi ils se nuiront mutuellement.

Si vous achetez une plaque d'interrupteur différente pour qu'elle s'harmonise à votre décor, assurez-vous qu'elle n'est pas en métal. Les plaques métalliques réduisent la portée de fonctionnement.

**IMPORTANT: Utilisez seulement comme interrupteur secondaire pour télécommander un appareil d'éclairage. Ne pas l'utiliser s'il existe plus d'un interrupteur.**

## Installation

1. Choisissez un emplacement d'interrupteur mural qui commande un appareil d'éclairage incandescent au plafond. Lorsque vous choisissez l'emplacement de l'interrupteur, gardez à l'esprit les points suivants:
   - N'installez jamais deux blocs récepteurs à moins de 0,9 m l'un de l'autre pour ne pas réduire la portée de fonctionnement.
   - La charge d'éclairage totale ne doit pas dépasser 500 W (incandescent seulement).
   - Le récepteur doit être situé à l'intérieur de la portée de fonctionnement de l'émetteur (jusqu'à 30 mètres) de la pièce ou du corridor où il sera installé, de manière qu'il puisse fonctionner adéquatement.
   - Assurez-vous qu'il n'y ait pas de grands objets métalliques, entre l'émetteur et le récepteur, qui pourraient nuire à la transmission des signaux.
2. **Coupez l'alimentation au circuit de l'interrupteur d'éclairage avant de commencer.** Faites-le au disjoncteur ou au coffret à fusibles.

© 2007 HeathCo LLC

3. Enlevez l'interrupteur existant et sa plaque et débranchez ses deux fils. Conservez la plaque et les vis pour réinstallation ultérieure.

Si plus de deux fils sont attachés à l'interrupteur, consultez un électricien. De plus, le code du bâtiment de votre région pourrait exiger que l'installation soit faite par un électricien reconnu.

4. Connectez le fil en provenance du récepteur au fil que vous avez enlevé de l'interrupteur. Utilisez un des serre-fils inclus pour fixer les fils (voir Figure1).
5. De même manière, connectez l'autre fil en provenance du récepteur à l'autre fil que vous avez enlevé de l'interrupteur. Fixez les fils avec un serre-fils.

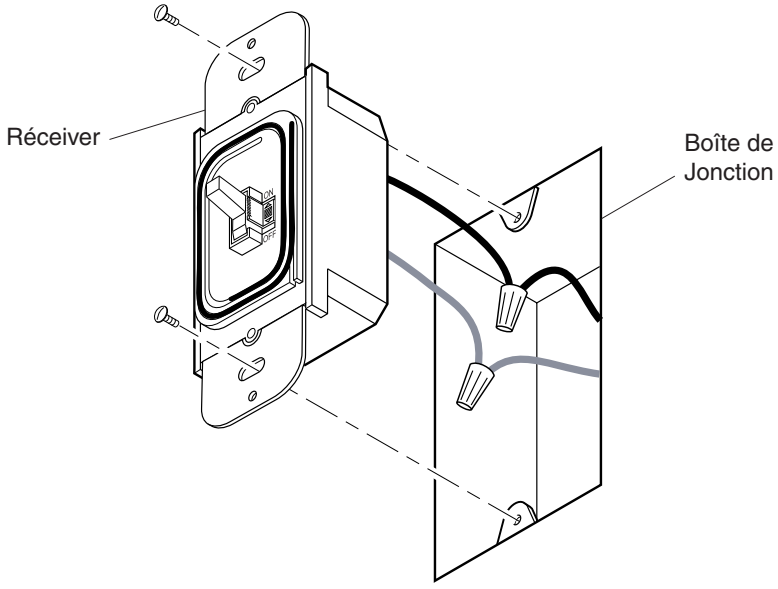



***Figure 1 - Installation du Récepteur***

6. Vérifiez vos connexions pour vous assurer qu'elles sont solides et qu'aucun fil nu n'est exposé.
7. Positionnez le récepteur de manière que l'interrupteur principal se trouve à droite. Utilisez les deux vis que vous avez enlevées plus tôt et montez le récepteur sur la boîte de jonction murale. Poussez les fils excédentaires dans la boîte de jonction en même temps. Il vous faudra peut-être former les fils pour qu'ils puissent entrer dans la boîte. Vous pourrez ajouter la plaque d'interrupteur plus tard.
8. Rétablissez le courant au circuit de l'interrupteur. Faites cette opération au disjoncteur ou au coffret à fusibles.

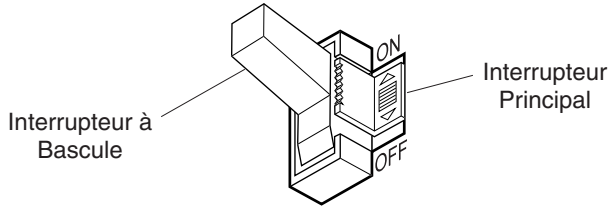



***Figure 2 - Interrupteur Principal du Récepteur***

9. S'il n'est pas déjà là, glissez l'interrupteur principal du récepteur, situé à côté de l'interrupteur à bascule, à sa position ON (haut). Le luminaire pourrait s'allumer à ce moment-là. **NOTE:** Si l'interrupteur commande un luminaire, assurez-vous de le connecter à la prise branchée sur l'interrupteur et que le luminaire soit allumé.
10. Glissez l'interrupteur principal du récepteur à la position OFF (bas). Déplacez l'interrupteur à bascule vers le haut et vers le bas. Le luminaire devrait rester éteint.
11. Glissez l'interrupteur principal du récepteur à la position ON (haut). Déplacez le levier de l'interrupteur vers le haut et vers le bas. Le luminaire devrait s'allumer et s'éteindre.

**IMPORTANT: Attendez au moins 1 seconde après avoir fait passer l'émetteur à ON ou à OFF, avant de l'activer encore une fois, afin de permettre la fin de la transmission à chaque occasion.**

12. **IInstallez la pile de 9 V.** Enlevez le couvercle de l'interrupteur sur l'émetteur (conservez les deux vis). Rabattez les pinces de batterie sur les bornes de la pile et insérez la pile dans son compartiment (voir Figure 4).
13. Pour vérifier le fonctionnement, maintenez l'émetteur à la hauteur de montage désirée et mettez-le en circuit. L'éclairage devrait s'allumer immédiatement. Allumez et éteignez l'éclairage alternativement. Si l'éclairage s'allume de façon intermittente, déplacez l'émetteur et recommencez la manoeuvre. S'il ne fonctionne toujours pas adéquatement, passez à l'étape 14, sans quoi sautez cette étape.
14. Déroulez l'antenne qui se trouve encastrée sur le récepteur. Faites passer l'antenne à travers la fente et déroulez-la au complet de manière qu'elle pende à l'intérieur du mur (voir Figure 3). Ceci augmentera la portée du récepteur. Repositionnez l'émetteur à l'endroit désiré et assurez-vous qu'il commande bien l'éclairage. Vous aurez peut-être à repositionner l'antenne réceptrice ou l'émetteur jusqu'à ce que l'éclairage fonctionne adéquatement.
15. Installez l'émetteur à l'emplacement désiré avec les deux vis à bois incluses. **NOTE:** Si la surface de montage requiert un autre type de dispositif de montage, veuillez l'acheter.

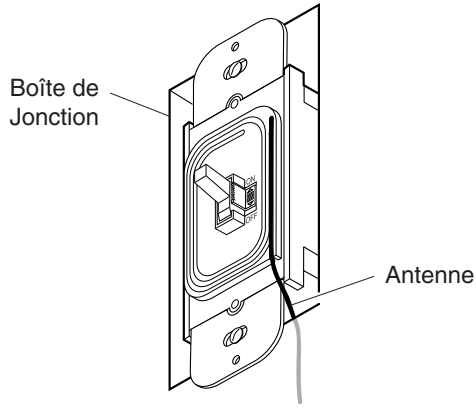



***Figure 3 - Antenne Réceptrice***

16. Installez la plaque d'interrupteur, incluse avec l'émetteur, sur l'émetteur à l'aide des vis incluses.
17. Installez la plaque d'interrupteur (non incluse) sur le récepteur à l'aide des vis enlevées précédemment. Ceci complète l'installation.

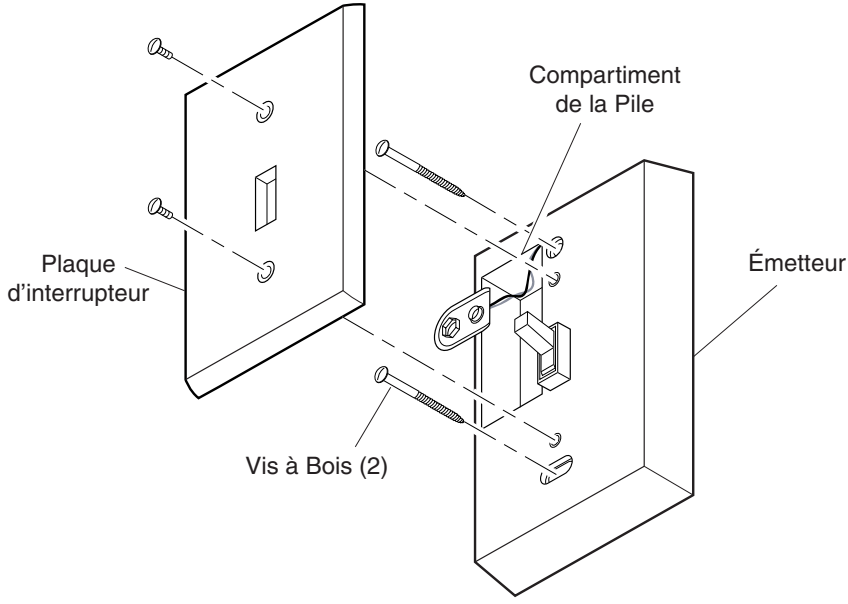



***Figure 4 - Installation de l'émetteur***

## Guide De Dépannage

| SYMPTÔME | CAUSE POSSIBLE |
|---|---|
| L'éclairage ne s'allume pas. | 1. Le disjoncteur ou le fusible est hors tension.<br>2. L'interrupteur du luminaire est hors tension.<br>3. L'ampoule est défectueuse.<br>4. L'interrupteur principal du récepteur est à OFF.<br>5. Le câblage du récepteur au câblage de la maison est desserré.<br>6. L'antenne de récepteur doit être ajustée. |
| L'éclairage ne s'éteint pas. | 1. La commutation est trop rapide.<br>2. La pile est faible.<br>3. L'émetteur est hors portée ou un objet métallique bloque le signal. |
| L'éclairage s'allume de facon erratique. | 1. Panne de courant de courte durée.<br>2. L'émetteur est hors portée. |

## Service Technique

**Veuillez faire le 1 800 858-8501 (service en anglais seulement) pour obtenir de l'aide avant de retourner l'article au magasin.**

En cas de problème, suivez ce guide. Vous pouvez aussi visiter notre site Web à **www.hzsupport.com**. Si le problème persiste, composez* le **1 800 858-8501** (service en anglais seulement), entre 7 h 30 et 16 h 30, HNC, du lundi au vendredi. Vous pouvez aussi écrire au :

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Technical Service (Service technique)

* Lors d'un appel au service technique, veuillez avoir les renseignements suivants à portée de main : numéro du modèle, date d'achat et endroit de l'achat.

**Aucune pièce de rechange n'est disponible pour ce produit.**

## Spécifications

Puissance minimum .....25 Watts, incandescente seulement
Puissance maximum .....Jusqu'à 500 Watts Maximum, incandescente seulement
Tension nominale.....120 Vca, 60 Hz
Portée typique .....30 m Maximum
Dimensions du récepteur.....Se monte dans un boîtier mural standard
Pile.....9V

# Informations Sur la Réglementation

L'utilisateur est informé que tout changement ou modification, non approuvé explicitement par l'organisme de réglementation pertinent, pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

Ce dispositif est conforme aux exigences de RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles, et 2) Ce dispositif doit endurer tous les parasites reçus, y compris ceux susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

## GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Il s'agit d'une « Garantie limitée » qui vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à l'autre.

Pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à un vice de matériau ou de main-d'oeuvre sera corrigée gratuitement.

**Exclusions de la garantie -** Réparations, réglage et calibrage dus à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou à la négligence. Les ampoules, les piles et des autres articles non durables ne sont pas couverts par cette garantie. Le service non autorisé ou la modification du produit ou d'un ou l'autre de ses composants fournis invalidera totalement la présente garantie.Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour le dérangement, l'installation, le réglage, la perte d'utilisation, le service non autorisé ou les frais d'expédition pour le renvoi de la marchandise.

La garantie ne couvre que les produits assemblés HeathCo LLC et ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client pourrait utiliser conjointement avec nos produits.

CETTE GARANTIE TIENT EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS DE TOUTE GARANTIE DE REPRÉSENTATION OU DE CONDITION DE CONVENANCE À LA COMMERCIALISATION OU À L'EFFET QUE LES PRODUITS CONVIENNENT À UN BUT OU À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET SPÉCIFIQUEMENT DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET HEATHCO LLC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES ET PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, et la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Veuillez conserver le reçu portant la date d'achat; vous en aurez besoin pour toutes vos demandes liées à la garantie.

HeathCo LLC se réserve le droit d'abandonner tout produit et d'en changer les spécifications, en tout temps et sans contracter quelque obligation que ce soit quant à l'incorporation de nouvelles caractéristiques aux produits déjà vendus.

**PURCHASE INFORMATION**
**INFORMACIÓN DE LA COMPRA**
**RENSEIGNEMENTS D'ACHAT**

**Model #:** _____ **Date of Purchase:** _____
**Nº de modelo / N° de modèle** **Fecha de compra / Date d'achat**

**STAPLE PURCHASE RECEIPT HERE**
**ENGRAPE AQUÍ EL RECIBO DE COMPRA**
**AGRAFEZ LE REÇU D'ACHAT ICI**

**PLEASE KEEP YOUR DATED SALES RECEIPT, IT IS REQUIRED FOR ALL WARRANTY REQUESTS.**

**POR FAVOR GUARDE SU RECIBO DE VENTA FECHADO; SE LO REQUIERE PARA CUALQUIER SOLICITUD DE GARANTÍA.**

**VEUILLEZ CONSERVER LE REÇU PORTANT LA DATE D'ACHAT; VOUS EN AUREZ BESOIN POUR TOUTES VOS DEMANDES LIÉES À LA GARANTIE.**